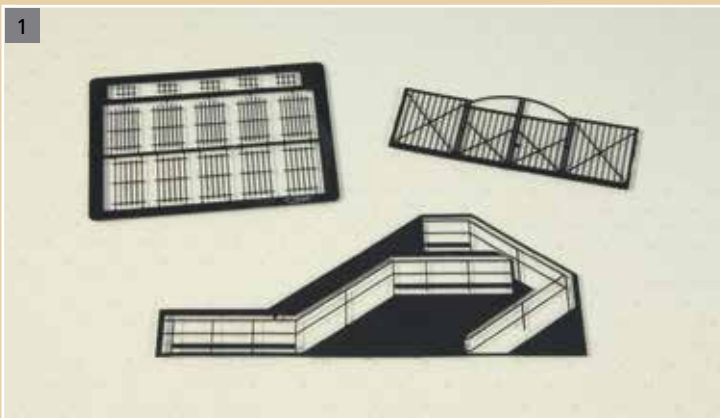




## Stabilisieren von Lasercut Teilen

### *Stabilisation of laser-cut parts*



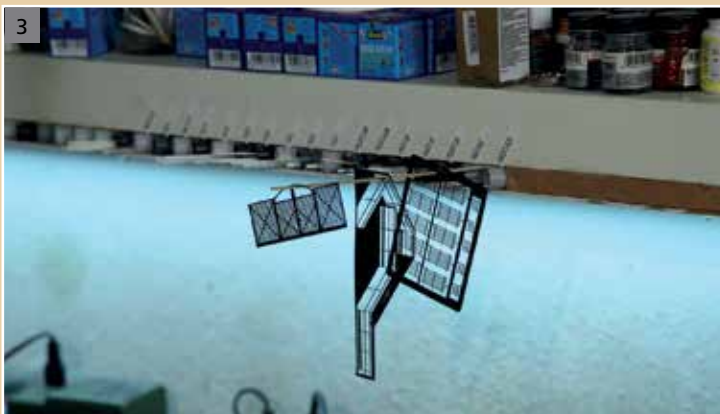
Einige Auhagen-Bausätze werden mit Zubehörteilen aus Karton, die in Lasercut Technologie hergestellt werden, kombiniert. Das können Fenstergitter, Tore, Geländer u. ä. sein. Wir empfehlen, die sehr filigranen Teile vor der Verarbeitung mit Mattlack zu stabilisieren.

*Some Auhagen construction sets are combined with accessory parts made of cardboard that is produced using laser-cut technology. These parts can include window latticework, gates, railing and similar objects. We recommend that you reinforce the stability of these highly delicate parts by coating them in matt varnish prior to working on them.*



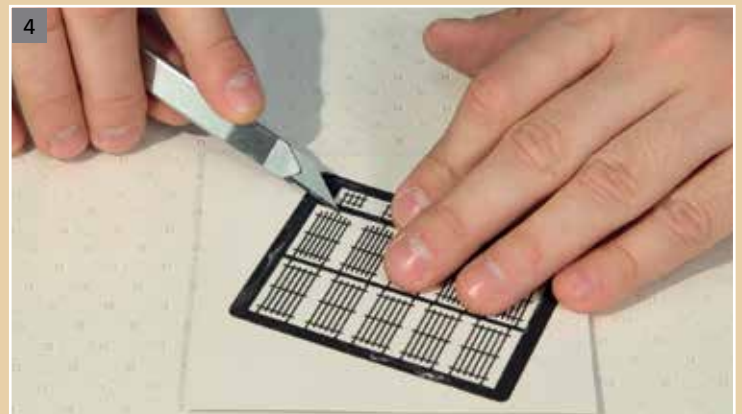
Dazu trägt man mit einem weichen Pinsel beidseitig und gleich nacheinander satt unverdünnten Mattlack flächendeckend auf. Das Verziehen der Kartonteile wird damit verhindert.

*To do so, apply a full, undiluted coat of matt varnish to one entire side and then immediately to the other. This prevents warping or misshaping of the cardboard parts.*



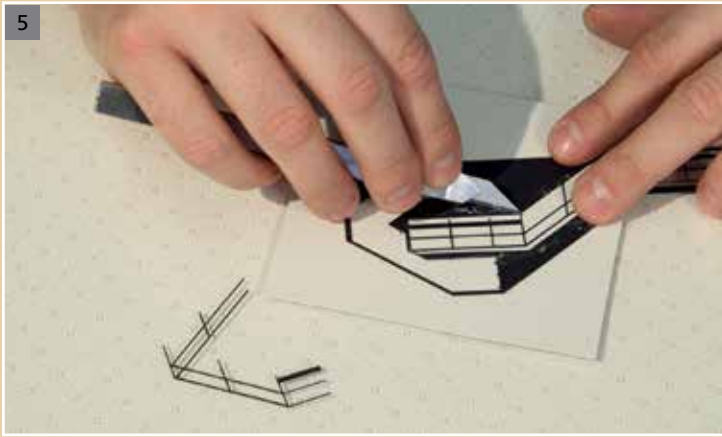
Zum Trocknen am besten aufhängen und erst weiterverarbeiten, wenn keine Restfeuchtigkeit mehr festgestellt werden kann.

*It is best to hang the parts up to dry and then only proceed to work on them further once there is no longer any trace of residual moisture.*



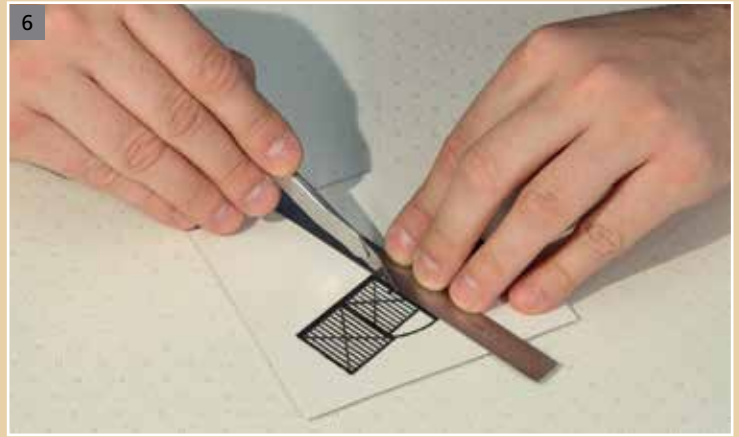
Dann die benötigten Teile mit einem Cuttermesser vorsichtig aus der Platine schneiden.

*Then carefully cut the required pieces out of the blank using a sharp utility knife.*



Bei den Geländern bitte besonders vorsichtig sein. Zu schnell kann man an der falschen Stelle schneiden.

*Use special care when cutting out the guardrails. It is very easy to cut in the wrong place.*



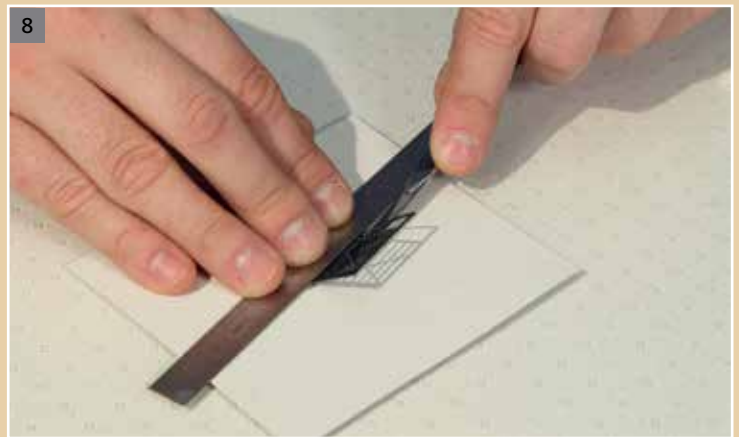
Wenn Sie das Tor offen darstellen wollen, legen Sie in der Mitte ein Stahllineal an und schneiden bei leichtem Druck mit einem Cuttermesser die beiden Torflügel auseinander.

*If you want to display the gate open, place a steel ruler in the middle and cut the two gate wings apart from each other applying light pressure with a utility knife.*



Jetzt das Stahllineal an den „Scharnieren“ anlegen und eine Messerklinge vollflächig unter den Torflügel bis an das Lineal schieben.

*Now place the steel ruler on the "hinges" and slide a knife blade completely underneath the gate wing up to the ruler.*



Das Lineal mit der einen Hand fest andrücken und mit der anderen die Messerklinge mit dem Torflügel direkt am Lineal langsam und vorsichtig nach oben drücken. Niemals frei Hand biegen!

*Press down the ruler firmly with one hand and use the knife blade with the other hand to slowly and carefully raise the gate wing directly upwards. Never bend the parts freehand!*



Fertig!

*Finished!*



Mit verschiedenen Pulverfarben kann das Tor auch rostfarben gealtert werden.

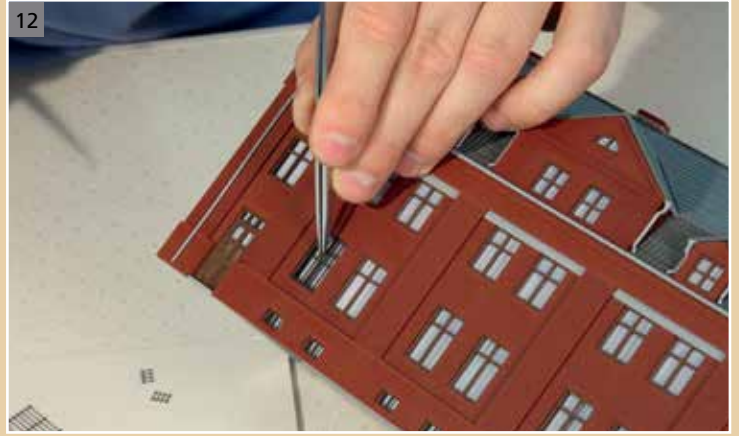
*Use different rust-coloured powder paints to age the gate.*





Um beim Einsetzen der Fenstergitter Klebespuren zu vermeiden, verwendet man Mattlack, der mit einem weichen Pinsel aufgetragen wird.

*Apply matt varnish with a soft brush in order to avoid glue residue when inserting the window latticework.*



Die filigranen Gitter werden vorsichtig mit einer Pinzette eingesetzt.

*Carefully use tweezers to insert the delicate lattices.*



Das stabilisierte Treppengeländer wird mit Sekundenkleber befestigt. Achtung, nur kleinste Mengen verwenden und das Werkzeug stets kleberfrei halten!

*Attach the stabilised staircase with superglue. Be very careful to only use the smallest possible amount and to keep your tools free from glue!*

Gestaltung / design: Lorbeer, Berlin



**Auhagen**